

Maupassantiana

, informations sur Maupassant et son œuvre

n°58-59, JANVIER-FEVRIER 2009

Parutions

Éditions

- **Guy de Maupassant**, *La Maison Tellier*, Agnières (Somme), Éditions Jean-Michel Grandsire, janvier 2009, 180 p. (12,50 euros)

Recueil de 9 nouvelles, dont « Les Tombales », « Histoire d'une fille de ferme », « Une partie de campagne », illustrées par Julian Damazy et G. Lemoine.

- *Réalisme et naturalisme : anthologie*, éd. **Éléonore Roy-Reverzy**, Paris, GF-Flammarion, Étonnants Classiques ; 159, nouv. éd., janvier 2009, 128 p. (4,30 euros)

Contient des textes de Maupassant.

- **Guy de Maupassant**, *Une vie*, éd. **Chantal Vinet**, Boulogne-Billancourt, Éditions du Toucan, coll. Les Classiques, janvier 2009, 269 p. (9,90 euros)

Ouvrages

- **Jean-Paul Chayrigues De Olmetta**, *Almanach du marquis*, avec la collaboration de Marie-Claude Monchaux, illustrations de Nicolas Charrier, avant-propos de M.-C. Monchaux, Versailles, Éditions Via Romana, novembre 2008, 191 p. (20 euros)

L'auteur dévoile son journal, ses sorties, ses bons mots, ses bonnes adresses, ses voyages, sa cuisine, ses histoires drôles, ses portraits. Il évoque son ami Jean Marais, les contes fantastiques de P. Gofman, Guy de Maupassant, Sanders et la chronique d'Antonin.

- **Anne Boquel et Étienne Kern**, *Une histoire des haines d'écrivains, de Chateaubriand à Proust*, Paris, Flammarion, janvier 2009, 336 p. (19 euros)

Contient des pages sur Maupassant. Possibilité de télécharger le premier chapitre sur le site des éditions Flammarion. Voir notamment pages 37-38 sur Maupassant.

http://editions.flammarion.com/Albums_Detail.cfm?ID=35157&levelCode=home

Compte rendu de **Jérôme Garcin** dans *Le Nouvel Obs* du **22 janvier 2009** :

<http://bibliobs.nouvelobs.com/20090122/10100/pourquoi-tant-de-haine>

- **Charles Dantzig**, *Dictionnaire égoïste de la littérature française*, Paris, L.G.F., Le Livre de Poche, Littérature & Documents, janvier 2009, 1154 p. (10 euros)

Version en livre de poche de l'édition Grasset.

<http://www.livredepoche.com/livre-de-poche-3124518-charles-dantzig-dictionnaire-egoiste-de-la-litterature-francaise.html>

- **Jérôme Garcin**, *Les livres ont un visage*, Paris, Mercure de France, janvier 2009, 236 p. (17 euros)

Pèlerinage amoureux chez des auteurs que Jérôme Garcin estime, dont Flaubert. Maupassant est cité à cette occasion.

Lire des critiques sur le site du *Nouvel Obs* :

Jean-Louis Ezine, « Jérôme Garcin », **15 janvier 2009** :

<http://bibliobs.nouvelobs.com/20090115/9935/jerome-garcin>

Marie-Dominique Godfard, « Les écrivains ont leur portraitiste », **25 janvier 2009** :

<http://bibliobs.nouvelobs.com/blog/des-livres-et-moi/20090125/10209/les-ecrivains-ont-leur-portraitiste>

- **Alain Rabatel**, *Homo narrans. Pour une analyse énonciative et interactionnelle du récit*, Limoges, Lambert-Lucas, « Linguistique », janvier 2009, 2 vol., 690 p. (54 euros)

Le **tome I**, *Les Points de vue et la logique de la narration*, est centré sur la problématique énonciative et interactionnelle des points de vue. Il distingue ces derniers selon leur source énonciative, leurs marques linguistiques et leurs effets textuels. Ce cadre, confronté à de grands textes (la Bible, **les contes de Maupassant**, *Les Lauriers sont coupés*, etc.), met en lumière des enjeux interprétatifs de premier ordre.

Présentation de ce volume sur le site *Fabula* :

<http://www.fabula.org/actualites/article28090.php>

- **Patrick Wald Lasowski**, *La Maison Maupassant*, Paris, Gallimard, L'un et l'autre, février 2009, 112 p. (14 euros)

Présentation de l'éditeur : « Patrick Wald Lasowski, spécialiste du libertinage et de ses corollaires – il est l'auteur d'un essai consacré à la syphilis – fait ici le portrait d'un authentique libertin, d'un « baiseur impénitent », mais bien puni par le tréponème pâle, puisqu'il décèdera à quarante-trois ans de paralysie générale après de douloureux épisodes de folie : Guy de Maupassant. Le titre se veut ainsi une double allusion, d'une part à *La Maison Tellier*, titre de l'une de ses plus célèbres nouvelles, d'autre part à la « Maison Blanche », comme l'on nommait alors la clinique du docteur Blanche, le fameux médecin aliéniste. Clinique où Maupassant vivra ses derniers mois et qui accueille aussi, entre autres célébrités, Nerval, Gounod ou Théo Van Gogh. Des jeux de lumière sur la campagne normande aux ombrelles des stations balnéaires, puis d'un sentiment de vide pesant à la menace croissante de la folie qui s'installe et dicte les versions successives, de plus en plus angoissées, du *Horla*, Patrick Wald Lasowski trace un portrait en éclats, rapide, sensible et vrai, de celui dont Jules Renard disait : « J'aime Maupassant parce qu'il me semble écrire pour moi, non pour lui ». »

Contributions à des actes de colloque

Le **site de la SERD** (Société des Études Romantiques et Dix-neuviémistes) a mis en ligne les communications du 3^e congrès de la SERD de juin 2007 consacré à *La Vie parisienne, une langue, un mythe, un style*, éd. sous la direction d'Aude Deruelle et José-Luis Diaz :

http://www.etudes-romantiques.org/vie_parisienne.htm

Parmi ces interventions **téléchargeables au format Word**, plusieurs font directement référence aux œuvres de Maupassant :

- **Noëlle Benhamou**, « **La promenade au Bois dans le roman du XIX^e siècle** ».

http://www.etudes-romantiques.org/vie_parisienne/Benhamou.doc

- **Christèle Couleau**, « **La vie parisienne... vue de la Province** ».

http://www.etudes-romantiques.org/vie_parisienne/Couleau.doc

- **Clara Edouard**, « **Le roman de la vie parisienne (1879-1880)** ».

http://www.etudes-romantiques.org/vie_parisienne/Edouard.doc

- **Marie-Ange Voisin-Fougère**, « **L'esprit de Paris : mythe stylistique ?** ».

http://www.etudes-romantiques.org/vie_parisienne/Voisin-Fougere.doc

Adaptation

- **LI-AN**, *Boule de suif*, Paris, Delcourt, Ex-Libris, janvier 2009, 48 p. (9,95 euros)

Adaptation de la nouvelle de Maupassant en BD. (voir Rubriques **Événements** et **Maupassant dans l'enseignement**)

<http://www.editions-delcourt.fr/>

Événements

Boule de suif en Bande dessinée

Comme indiqué ci-dessus, dans la section **Parutions**, une **Bande dessinée** tirée de la nouvelle « **Boule de suif** » vient de paraître aux **éditions Delcourt**. Le **dessinateur, Jean-Michel Meyer**, dit **Li-An**, nous a fait l'honneur de nous soumettre ses planches au fur et à mesure de leur exécution. Nous avons pu ainsi voir le déroulement de ce travail passionnant et exigeant qu'est l'adaptation graphique d'une œuvre classique, et réaliser la 4^e de couverture. Le dessinateur, déjà connu pour *le cycle des Tschäi*, a accepté de répondre à nos questions pour les lecteurs de *Maupassantiana*.

- N.B. : *Pourquoi avoir choisi cette œuvre de Maupassant ?*

Li-An : Lorsque Jean-David Morvan m'a proposé de dessiner une BD pour la collection Ex-Libris, il fallait que je trouve un livre à adapter en sachant qu'il valait mieux que ce soit un classique de la littérature avec des possibilités d'intéresser les scolaires. J'ai lu quelques classiques qui m'intéressaient (Flaubert, Conrad...), proposé des titres et finalement mon choix s'est porté sur *Le Horla* de Maupassant pour plusieurs raisons. Mon fils venait de l'étudier au collège. Maupassant est un des rares auteurs classiques que j'ai découverts par curiosité et j'aimais beaucoup son écriture. Et c'était une histoire fantastique, ce qui correspondait bien à mon univers. Appollo, un ami scénariste, professeur de littérature moderne, m'a conseillé de relire « Boule de Suif ». À partir de là, mon choix a été fait. L'écriture de Maupassant se prête bien à l'adaptation : les personnages ont une personnalité visuelle, le décor, la période évoquée me paraissaient propices à un travail graphique intéressant. Et l'histoire est excellente.

- N.B. : *Aviez-vous déjà vu des adaptations de Boule de suif ? Je pense notamment au film de Christian-Jaque et à la BD de Dino Battaglia.*

Li-An : Je n'ai pas vu le film de Christian-Jaque mais j'avais lu la BD de Battaglia. C'était très éloigné de ce que je lisais à l'époque et je n'ai donc pas eu à relativiser mon travail par rapport au sien. En fait, une des raisons qui m'ont poussé à choisir « Boule de Suif », c'est que John Ford s'en était inspiré pour son film *Stage Coach*. Et comme j'aime beaucoup le genre western... J'ai eu l'occasion de revoir l'adaptation de Battaglia. C'était très intéressant de voir les choix visuels qu'il avait faits, les séquences qu'il avait privilégiées...

- N.B. : *À quelles difficultés avez-vous été confronté ?*

Li-An : Ça s'est fait assez facilement pour ce qui est du scénario. J'avais rapidement conclu qu'il fallait rester fidèle à l'histoire et le découpage tombait bien dans le format choisi. Le plus compliqué était de ne pas céder à la facilité de la voix off, ressasser le texte original et se contenter de vignettes d'illustrations. Je voulais une vraie BD, c'est à dire une narration qui fonctionne aussi par le dessin et le découpage.

- N.B. : *Qu'avez-vous souhaité faire ressortir de la nouvelle ? Qu'avez-vous modifié ?*

Li-An : Je n'ai pas cherché à souligner un point particulier. Je l'ai peut-être fait mais alors de manière purement inconsciente. Ce sont les dialogues qui ont été les plus retouchés. J'ai dû les adapter pour essayer de donner du rythme aux pages, en ajouter pour éviter la voix off, en couper quand j'avais peur d'obtenir une scène interminable.

- N.B. : *Pensez-vous avoir été fidèle dans la représentation des personnages ?*

Li-An : Boule de Suif est beaucoup plus grosse dans la nouvelle. Mais je voulais qu'elle soit

« désirable » et que ce soit compréhensible par un lecteur contemporain et, a fortiori, par un collégien. Pour les autres personnages, c'est venu un peu au fur et à mesure, suivant l'image mentale que j'avais d'eux et surtout en faisant attention qu'ils soient bien distincts visuellement parlant. Cornudet a été le personnage le plus « adapté ». Il est décrit comme grand et maigre. Ça le rendait trop inquiétant, j'imaginai un personnage bon vivant et un peu brutal dans la lignée de Gérard Depardieu. Et le fait de le rendre physiquement imposant permettait de le rendre plus important par rapport au reste des voyageurs.

- N.B. : *J'ai pu suivre l'avancée de la BD et j'ai trouvé particulièrement astucieux et amusants les dialogues des animaux (corbeaux, chiens) qui permettent d'éviter la « voix-off ». Cette BD ne s'adresse-t-elle qu'à un jeune public ?*

Li-An : Même si je savais que l'éditeur viserait un public jeune, en débutant le travail j'ai mis de côté cette contrainte. Il n'y a de toute manière aucune scène de la nouvelle qui pourrait choquer un public jeune : la nuit d'amour forcé est même plus suggérée qu'autre chose. D'un autre côté, j'aime beaucoup la BD « pour enfants » qui va de Franquin à des choses plus récentes comme Geerts, et ça ne me gêne pas de travailler sur ces codes. C'est une question étrange à mes yeux parce que l'utilisation de ces animaux n'est pas pour moi une idée « pour enfants ». Je trouve même assez cruel et étrange que des animaux soient amenés à commenter les pensées et gestes d'humains. Ils sont comme un chœur antique animalier.

- N.B. : *Si vous en aviez la possibilité, quelle autre œuvre de Maupassant mettriez-vous en image ?*

Li-An : Plutôt des nouvelles. Il faudrait que je relise son œuvre pour répondre plus précisément mais je crois que j'aurais l'embarras du choix. Le dernier recueil que j'ai lu de lui, les *Contes de la Bécasse* m'avait beaucoup plu et j'avais été frappé par sa description du monde paysan. Pas vraiment politiquement correct, comme on dirait de nos jours...

- N.B. : *Vous aviez déjà dessiné plusieurs albums dont vous aviez créé le scénario. En quoi le travail de l'adaptation, de la transposition est-il différent ?*

Li-An : En fait, j'ai beaucoup plus travaillé avec des scénaristes. Mon travail personnel était jusqu'à présent très libre, proche de l'improvisation. Travailler sur Maupassant me donnait l'impression d'avoir affaire à un scénariste un peu compliqué qui avait besoin de rédiger son histoire proprement et avait un peu oublié les règles visuelles de la BD. J'ai donc été le plus respectueux possible comme je le suis avec mes scénaristes, tout en mettant mon grain de sel. Je travaille actuellement sur un projet personnel classique (Gauguin à Tahiti) et je me rends compte à quel point il est plus facile pour moi de m'adosser à une histoire préexistante. Mais il me faut aussi passer par là pour grandir un peu.

Merci à Li-An de nous avoir accordé cette interview et d'avoir créé cette jolie bande dessinée qui, certes, modernise la langue de Maupassant, mais respecte le récit.

Pour de plus amples renseignements sur **Li-An**, vous pouvez parcourir son blog :

<http://www.li-an.fr/blog/>

Vous y trouverez un **concours d'ex-libris Bédéréma** sur « Boule de suif », des **esquisses** et d'autres choses encore :

<http://www.li-an.fr/blog/?p=927>

<http://www.li-an.fr/blog/?p=2901>

Les internautes consulteront aussi avec profit une autre interview donnée à Audrey Latallerie et accessible sur le **site des éditions Delcourt** :

http://www.editions-delcourt.fr/aller_plus_loin/dossiers_bd/interview_de_li_an_pour_boule_de_suif

Voir les fiches du site **Maupassantiana** où se trouvent des références à la BD de Li-An :

<http://www.maupassantiana.fr/Bibliographie/Adaptations.html>

<http://www.maupassantiana.fr/Adaptations/BandeDessinee.html>

On lira aussi le petit commentaire que **Bernard Vassor**, président de *l'Association des Amis du Père Tanguy*, a bien voulu insérer sur son blog :

<http://autourduperetanguy.blogspot.com/archive/2009/01/08/une-adaptation-en-bande-dessinee-tres-reussie-de-boule-de-su.html>

Boule de suif de Christian-Jaque sur France 3

« **Boule de suif** » et ses adaptations visuelles sont décidément à l'honneur. Il ne faut pas s'en plaindre. **France 3** a ainsi programmé une rediffusion du film de **Christian-Jaque** le **2 février à 0h20** dans le cadre du **Cinéma de Minuit**. Sorti dans les salles obscures en 1945, avec **Micheline Presle** dans le rôle d'**Élisabeth Rousset** et **Alfred Adam** dans celui de **Cornudet**, moins lâche et plus patriote que dans la nouvelle de Maupassant, ce chef-d'œuvre cinématographique, qui mêle habilement les deux nouvelles « **Boule de suif** » et « **Mademoiselle Fifi** » – Fifi étant interprété de façon magistrale par **Jean Salou** – est le premier du cycle intitulé « **Les Monstres sacrés** ». À l'occasion de cette rediffusion, le **CNDP** met à la disposition des enseignants un numéro de **Télédoc** (voir rubrique **Maupassant dans l'enseignement**) pour une exploitation en classe.

Consultez la fiche du film sur le site *Maupassantiana* :

http://www.maupassantiana.fr/Adaptations/Fiches_films/Fiche_ChristianJaque.html

« La Mère Sauvage » au théâtre

Du 19 au 21 janvier 2009, *La Mère Sauvage* a été jouée par le **Théâtre de la Guimbarde** dans les Écuries du **Théâtre de l'Ancre à Charleroi** (Belgique). Inspirée par la trame de la nouvelle de Maupassant, la pièce de **Paul Pourveur** sur une mise en scène de **Jean-Michel Van den Eeyden**, présente le huis-clos entre une mère, dont le fils engagé meurt à la guerre, et un occupant étranger installé dans sa maison, qu'elle va haïr et tuer. La pièce interprétée par Patricia Goemaere, Marc Malempré, Marie Sottiaux et Marc Zinga est à destination du public adolescent. Elle présente un mélange des genres, en mixant sur le plateau musiques électronique et traditionnelle, acteurs francophones et néerlandophones. Cette création sera représentée **des 5 au 7 février 2009** au **Théâtre de la Place à Liège** à l'occasion du Festival de Liège, et le **1^{er} avril, à 20h**, à la **Maison de la Culture de Tournai**. **Fin août**, la pièce partira en tournée et se produira lors des **Rencontres du Théâtre Jeune Public de Huy**.

<http://www.festivaldeliege.be>

<http://www.festivaldeliege.be/spectacle.asp?ids=35>

<http://www.maisonculturetournai.com>

<http://www.maisonculturetournai.com/index.php?id=833>

Retrouvez ces informations et une critique de Michel Voiturier sur le site « **Rue du Théâtre** », quotidien du spectacle vivant en Europe :

<http://www.stephen.over-blog.com/article-27007044.html>

Maupassant, le feu follet

Du 10 janvier au 1^{er} mars 2009, les **samedis à 21h15** et les **dimanches à 16h30**, la compagnie **Les théât'Ailes** présente un spectacle intitulé *Maupassant, le feu follet*, de **Vincent Duviau** au **Théo Théâtre** (Paris, 15^e). Les acteurs sont Nathalie Chagnol, Vincent Duviau, Natacha Hébert.

Description de ce spectacle de 1h20 qui mêle biographie et œuvres : « Deux comédiennes et un conférencier nous font revivre l'œuvre et la vie de Guy de Maupassant dans un patchwork flamboyant en s'appuyant sur des notes biographiques, des lettres, des contes, des nouvelles, des romans et des pièces de théâtre. »

Théo Théâtre

20 rue Théodore Deck

75015 PARIS

Réservations : 01.45.54.00.16

Site du théâtre : <http://www.theotheatre.com/spectacle.php?id=121#page>

Consulter l'affiche du spectacle :

http://www.maupassantiana.fr/Adaptations/Oeuvres_adaptees/Maupassantlefeufollet.jpg

La Paix du ménage

Du 7 février au 28 mars 2009, Alexis Moncorgé, Nathalie Newman et Rotem Jackman joueront *La Paix du ménage* au **Théâtre du Tambour Royal**, sur une mise en scène de **Caroline Darnay**. Cette pièce de Maupassant est probablement la plus jouée depuis sa création à la **Comédie-Française** le **6 mars 1893**.

Théâtre du Tambour Royal

94 rue du Faubourg du Temple

Passage Piver

75011 Paris

Tél. : 01.48.06.72.34

<http://tambour.royal.monsite.wanadoo.fr/>

Rétrospective Danielle Darrieux

À l'occasion de la **Rétrospective Danielle Darrieux**, du **7 janvier au 2 mars 2009** à la **Cinémathèque Française**, le film *Le Plaisir* de **Max Ophuls** sera diffusé. On se souvient que Danielle Darrieux jouait le rôle de **Rosa** dans « **La Maison Tellier** ». Le film à sketch d'Ophuls, sorti en **1952**, se présente comme une adaptation de **trois nouvelles** de Maupassant : « **Le Masque** », « **La Maison Tellier** » et « **Le Modèle** ». Le réalisateur de *La Ronde*, autre film à sketches, inspiré de nouvelles de Schnitzler, fit une œuvre très réussie.

Cinémathèque Française

51 rue de Bercy

75012 Paris

Métro : Bercy

Tél. : 01.71.19.33.33

Renseignements complémentaires sur le **site de La Cinémathèque française** :

<http://www.cinemathequefrancaise.com/>

Consulter un article sur le blog *Cinéma dans la lune* :

<http://cinemadanslalune.blog.lemonde.fr/2009/01/06/retrospective-danielle-darrieux-les-luttes-des-femmes/>

La fiche sur *Le Plaisir*, disponible sur *Maupassantiana* :

http://www.maupassantiana.fr/Adaptations/Fiches_films/Fiche_Ophuls.html

Intervention sur Maupassant

Le **20 février** prochain, **Chantal Massol** interviendra sur « **À l'ouest d'Eden : rivalité fraternelle et récits fondateurs dans *Pierre et Jean de Maupassant*** », lors du colloque *Adelphiques : frères et soeurs dans la littérature du XIX^e siècle*, qui se tiendra à New York University, Maison française.

Albert Herring, ou « Le Rosier de Madame Husson » revisité par Britten

Albert Herring, opéra-comique en trois actes de **Benjamin Britten** (1913-1976) sur un livret d'**Eric Crozier**, a été inspiré par « **Le Rosier de Madame Husson** » de Maupassant. **Les 13, 15 et 17 février 2009**, il sera joué à l'**Opéra de Rouen**, Théâtre des Arts, avec l'Orchestre de l'Opéra de Rouen-Haute Normandie sous la **direction de Laurence Equilbey** et **du 26 février au 8 mars** à l'**Opéra Comique de Paris**. Britten, l'un des plus grands compositeurs britanniques du XX^e siècle, ne choisit pas Maupassant au hasard. Il mit en musique des grands noms de la littérature mondiale : Shakespeare, Rimbaud, Melville, Henry James, Thomas

Mann. Nous aurons l'occasion de revenir sur ce pianiste compositeur et sur *Albert Herring*, **opus 39, créé en 1947**, après avoir vu la représentation de cette œuvre. Nous reproduirons aussi dans le prochain numéro de *Maupassantiana* un entretien que nous avons donné à **Agnès Terrier** sur « Les adaptations de Maupassant », destiné à être inclus dans le programme de l'Opéra.

Opéra Comique

Salle Favart

place Boieldieu

75002 Paris

Méto : Richelieu-Drouot, Quatre-Septembre ; RER : Auber.

Site de l'Opéra Comique : <http://www.opera-comique.com/>

<http://www.opera-comique.com/fr/albert-herring-lopera-et-ses-rumeurs/albert-herring.html>

Maupassant dans l'enseignement

Une partie de campagne, de Maupassant à Renoir

À l'occasion de la projection à **Riom**, le **11 décembre 2008**, du film de **Jean Renoir** *Partie de campagne*, adapté d'une nouvelle de Maupassant, une **fiche pédagogique**, au **format pdf** (121 KO), est disponible sur *La Lettre du pôle*, n°63, décembre 2008.

http://www.clermont-filmfest.com/03_pole_regional/newsletter/letter_dec08.html

http://www.clermont-filmfest.com/03_pole_regional/newsletter/img/dec08/pdf11.pdf

Étude du *Boule de suif* de Christian-Jaque

Loïc Joffredo, rédacteur à **Télédoc**, propose un dossier permettant d'étudier la nouvelle « **Boule de suif** » et son **adaptation filmique** par **Christian-Jaque** en **troisième et seconde à travers deux aspects** : « **L'esprit de résistance** » qui mêle Français et Histoire, et « **Regards sur une fille de joie** ». Le tableau *Nana* de **Manet** et son commentaire par **Huysmans** sont ainsi proposés à l'étude. Possibilité de télécharger au **format pdf** (212 KO) cette étude destinée aux professeurs et utilisable en classe sur le **site du CNDP** :

http://www.cndp.fr/tice/teledoc/Mire/teledoc_bouledesuif.pdf

« Boule de suif » en BD

Le site des éditions **Delcourt** propose aux enseignants une **dossier pédagogique** de 15 pages dû à **Catherine Gentile**, du *Festival du livre de jeunesse et de bande dessinée de Cherbourg-Octeville*, pour étudier la Bande dessinée *Boule de suif* de **Li-An**. Des repères sur le contexte historique de 1870 sont donnés, ainsi que le découpage de la nouvelle et de la BD, des fiches de travail pour l'élève et le professeur. Certaines planches y sont analysées. Fichier **pdf** à télécharger (3,04 MB).

http://www.editions-delcourt.fr/pdf/boule_de_suif_fiche_pedagogique.pdf

Étude de « La Parure » en 4^e

Un cours sur **les schémas narratifs et actantiels dans *La Parure*** a été mis en ligne en décembre 2008 sur le site **Weblettrés** par Laëtitia Lapière. Il s'agit aussi d'une réflexion menée sur le fait de travailler ce genre de schéma, lors d'un échange sur la **liste Français-Collège** de WebLettres. À télécharger sous **format Word** (47 KO).

<http://www.weblettrés.net/pedagogie/index.php?page=news&idnot=5156>

Séquence « Lire et écrire la nouvelle » en Bac Pro

Le site **Weblettrés** propose une séquence « **Définir le monde de Maupassant à travers ses nouvelles** », créée par Amandine Cordé et destinée à des **premières de Bac professionnel**.

Elle permet de lier des rappels sur le texte narratif et un peu de culture littéraire. Un **fichier Word zippé**, de 52,3 KO, fournit le descriptif de cette séquence bâtie sur des nouvelles de Maupassant.

<http://www.webletters.net/pedagogie/index.php?page=news&idnot=4639>

Attention ! Les documents du site Webletters sont réservés aux enseignants et accessibles sur mot de passe uniquement. Pour l'obtenir, il suffit de compléter le formulaire à l'adresse suivante :

<http://www.webletters.net/pedagogie/index2.php?page=mp>

Maupassant en CM2

Du 19 au 23 janvier 2009, les **élèves de CM2** de toute la France ont été soumis à des **évaluations de Français** et Mathématiques. Parmi les textes proposés, se trouvaient des extraits d'œuvres d'Ernest Hemingway et de Guy de Maupassant. Résultats nationaux et corrigés bientôt disponibles sur le site **Education.gouv.fr**

<http://education.gouv.fr/>

Boule de Surf, Maupassant sur le Web

Facebook Maupassant

Depuis août 2008, Maupassant a son **facebook**. Plus de **2240 fans** de l'écrivain y figurent. À lire les messages de ces internautes d'âges différents et venant des quatre coins du monde, on se dit que l'auteur de *Bel-Ami* ne risque pas de connaître l'oubli ou le deuxième rayon des bibliothèques. Quelques étrangers voient en lui le meilleur écrivain français.

<http://fr-fr.facebook.com/pages/Guy-de-Maupassant/24749253810>

Nouveautés sur le site Jean Lorrain

Le site que **Christine Serin** consacre à **Jean Lorrain** continue de s'enrichir régulièrement avec des articles, informations et références sur le « pays » de Maupassant. On trouve ainsi, dans les récents documents mis en ligne, un article de **Georges Normandy**, publié dans *Le Petit Niçois* le **16 mars 1907** où le biographe des deux écrivains ne peut s'empêcher de les comparer.

http://www.jeanlorrain.net/index.php?option=com_content&task=view&id=142&Itemid=84

Pour recevoir la newsletter de ce site, rendez-vous en page d'accueil :

<http://www.jeanlorrain.net/index.php>

Bonheur de lire

Deux Normands ont créé un **blog** joliment intitulé **Bonheur de lire**. Parmi les petits articles, notes de lecture ou papiers sur des coins de Normandie, région qui tient au cœur des bloggeurs Fabienne et Denis, signalons « **Le Thé des écrivains** » avec une boîte de thé sur laquelle figure l'image de Maupassant :

<http://bonheurdelire.over-blog.com/article-25347971.html>

ou l'évocation du clos Lupin, demeure de Maurice Leblanc à **Étretat** :

<http://bonheurdelire.over-blog.com/article-25444438.html>

À voir les photographies prises à l'**Hôtellerie des vieux plats** où Maupassant passa :

<http://bonheurdelire.over-blog.com/article-25544539.html>

<http://bonheurdelire.over-blog.com/>

« Bel Amant, Bel amour, Bel Ami »

Le site **Youtube** comporte des trésors. Ainsi, cette version de la chanson *Bel Ami* interprétée en **1940** par **Eva Busch**, en **français** puis dans la version **allemande** originale de **Theo**

Mackeben (1897-1953). Durant la chanson, l'internaute peut voir défiler les portraits des acteurs jouant les rôles des personnages du roman dans l'adaptation allemande de **Willi Forst** (1939). D'autres interprétations allemandes ou françaises sont disponibles, notamment celle de **1939** par **Lizzi Waldmüller**, qui joua le rôle de **Rachel** dans le film de Forst, et le fox-trot chanté par **Tino Rossi** en **1941** sur des paroles de **Louis Poterat** (1901-1982).

<http://fr.youtube.com/watch?v=n5BqXOKDqLs>

<http://fr.youtube.com/watch?v=USRu1AIZcFw>

<http://fr.youtube.com/watch?v=bAKTPIJD9hA&NR=1>

<http://fr.youtube.com/watch?v=prTcxyHGilY>

Nouveautés sur le site espagnol *Guy de Maupassant*

José Manuel Ramos, Webmaster du site espagnol « **Guy de Maupassant** », a récemment mis en ligne la **traduction espagnole du poème « Terreur »** [Terror] due à **Leandro Calle**, d'un chapitre du livre de **René Doumic**, *Écrivains d'aujourd'hui* (1894) et de *La Folie de Maupassant* (1907) de **Zacharie Lacassagne**. On trouvera ces nouveaux documents dans la section « **Novedades** » :

<http://www.iesxunqueira1.com/maupassant/Novedades.htm>

ou directement en cliquant sur les liens suivants :

<http://www.iesxunqueira1.com/maupassant/poesia.htm>

<http://www.iesxunqueira1.com/maupassant/Libros/maupassant.pdf>

<http://www.iesxunqueira1.com/maupassant/Libros/locura.pdf>

Maupassantiana

Le site change d'hébergeur. Jusqu'à présent chez Lycos, il sera bientôt hébergé par **Strato**. Le transfert risque de perturber quelque peu les consultations alors que le nombre de visiteurs ne cesse d'augmenter. Au **30 janvier 2009**, on compte plus de **67700 visites**. Le nombre d'abonnés est stable. La revue est envoyée dans **42 pays**, l'un des derniers abonnés vivant au **Nigeria**.

Plusieurs **documents** ont été **ajoutés** :

- une image de Maupassant tirée de *La France juive* (édition illustrée) de **Drumont** :

<http://www.maupassantiana.fr/Documents/Portraits.html#Caricatures>

<http://www.maupassantiana.fr/Iconographie/PortraitsGM/GMLaFranceJuive.jpg>

- Le dessin le plus récent est celui exécuté par **Li-An** :

<http://www.maupassantiana.fr/Iconographie/PortraitsGM/LI-ANportraitGM4decouv.jpg>

La **bibliographie** a été **revue et complétée**. De même, les rubriques **Qui sait ?** et **Actualité maupassantienne**, régulièrement tenues à jour.

http://www.maupassantiana.fr/Revue/Rubrique_QUI_sait.html

<http://www.maupassantiana.fr/Actualitemaupassantienne.html>

Nous vous rappelons que les informations même obsolètes nous intéressent. N'hésitez donc pas à nous les indiquer. Certaines seront quand même insérées dans la page **Actualité maupassantienne** afin de conserver une trace de l'événement (lecture, exposition, représentation, projection, conférence, vente publique, spectacle, sortie, etc.) en France ou à l'étranger.

Une nouvelle page d'accueil, moins dépouillée, est à l'étude. Elle intégrera sans doute des illustrations d'éditions d'œuvres de Maupassant.

Histoire du vieux temps

Le **13 février 1892**, **Charles Cord'homme**, qui servit de modèle au personnage de **Cornudet** dans « Boule de suif », oncle par alliance de Maupassant, écrivit de **Rouen** au **docteur**

Meuriot pour lui demander des nouvelles de son neveu, interné depuis plus d'un mois déjà.
« [...] je n'ai pas de nouvelles certaines de mon pauvre neveu Guy de M. De temps à autre, des nouvelles me viennent plus ou moins exactes. Votre silence me fait craindre que l'amélioration espérée ne soit pas encore réalisée ; vous me ferez plaisir en me disant son état actuel, et bien heureux si vous pouvez me donner quelques espérances d'une prochaine guérison./ Je vous adresse tous mes remerciements à l'avance et ceux pour les bons soins que vous lui prodiguez. » (Dossier 1718, pièce n°39, coll. Jérôme Honnorat, droits réservés.)
Curiosité ou intérêt sincère ? Cord'homme reviendra régulièrement à la charge pour être tenu au courant de l'état de santé de Guy.

Noëlle BENHAMOU

Si vous voulez recevoir ce message d'informations ou diffuser des nouvelles concernant Maupassant et son œuvre, il vous suffit d'envoyer votre adresse électronique ou votre annonce à : webmaster@maupassantiana.fr
La responsable de *Maupassantiana* se réserve le droit de ne pas faire paraître certaines données erronées ou fantaisistes. Pour se désinscrire, il suffit d'envoyer un message avec pour objet Désabonnement.
Les anciens numéros de la revue, qui comporte actuellement **235 abonnés**, sont archivés sur le site : http://www.maupassantiana.fr/Revue/archives_revue.html